

16. Перетрухина И. С. Концептуальные подходы к проблеме формирования имиджа науки у магистранта // Вестник Северо-Кавказского федерального университета. Ставрополь: Изд-во СКФУ. 2016. № 6(57). С. 197–201.
17. Симонова И. Ф. Педагогика имиджа: монография. СПб.: Ультра Принт, 2012. 304 с.
18. Семакович Е. А. Социологические аспекты исследования науки как научной деятельности // Проблемы государства, права, культуры и образования в современном мире. Тамбов: Центр развития научного сотрудничества, 2011. С. 176–178.
19. Семенова Л. М. Генезис и современное состояние проблемы формирования профессионального имиджа // Вестник Томского гос. университета. 2009. № 326. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/genезис-i-sovremennoe-sostoyanie-problemy-formirovaniya-professionalnogo-imidzha>.
20. Супрун Н. Г. Научно-исследовательская работа студентов как фактор повышения их профессиональной компетентности (на примере направления подготовки «Социальная работа»): монография. Новосибирск: АНС «СибАК», 2016. 82 с.
21. Шейко В. М., Кушнарченко Н. М. Організація та методика науково-дослідницької діяльності: [підручник]. 4-те вид., випр. і доп. К.: Знання, 2004. 307 с.

УДК 355.13

**Тенишева Вера Федоровна, Кузнецова Юлия Сергеевна,  
Фишкова Лариса Борисовна, Цыганко Елена Николаевна**

## **КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ МОРСКОГО СПЕЦИАЛИСТА**

*В статье рассмотрена специфика подготовки морского специалиста с учетом культурологических аспектов его деятельности. Приводится классификация типовых задач труда в условиях межкультурной коммуникации в иноязычной среде, связанных с контактными, дистантными и опосредованным общением. Представлены цели спецкурса «Психологические основы управления судовыми экипажами», разработанного на кафедре иностранных языков ГМУ имени адмирала Ф. Ф. Ушакова для плавательных специальностей. Показано, что использование метода анализа конкретных ситуаций (case-study) в процессе освоения профессиональных типовых задач в поликультурной среде развивает ориентацию обучающегося в социокультурных и этнокультурных концептосферах специалистов других национальностей.*

**Ключевые слова:** поликультурная среда, профессиональное общение, анализ конкретных ситуаций

**Vera Tenishcheva, Yuliya Kuznetsova, Larisa Fishkova, Elena Tsyganko  
CULTUROLOGICAL ASPECT  
OF MARITIME SPECIALIST OCCUPATIONAL TRAINING**

*Maritime specialist training involving cultural aspects of his work has been analyzed in the article. The classification of typical tasks of his work in terms of intercultural communication in a foreign language environment associated with the contact, distant and mediated communication is enclosed. The aims of special course «Psychological basis of crew management» designed at the Department of Foreign Languages of the SMU named after Admiral F. F. Ushakov for the mariners were listed. It is shown that the use of the case study method during the development of the professional standard tasks in a multicultural environment develops student's orientation in the socio-cultural and ethno-cultural peculiarities of specialists of other nationalities.*

**Key words:** multicultural environment, professional communication, case study.

Процесс глобализации современного мира с расширяющимися экономическими, политическими и культурными связями предъявляет повышенные требования к квалификации специалистов, их готовности оперативно адаптироваться к условиям профессиональной деятельности. В этом контексте пересматриваются требования к качеству подготовки в плане формирования профессиональной культуры специалиста как важнейшей составляющей его общей культуры.

Профессиональная культура как характеристика целостной личности представляет собой совокупность личностных и профессиональных качеств, ценностных ориентаций, системы культурно-исторических и профессиональных знаний и умений профессиональной деятельности и профессионального поведения. Взаимодействуя в сфере профессиональной деятельности с коллегами, представляющими иные национальные сообщества, человек становится участником межкультурного общения. Незнание речевого и поведенческого этикета, различий в языках и алгоритмах профессионального речевого поведения может создавать проблемы при установлении контактов и оперативном принятии решений на основе иноязычной информации. Эффективность профессиональной деятельности специалиста зависит от уровня владения иностранным языком, который является одним из важнейших элементов профессиональной культуры.

Т. Н. Ломтева и И. С. Решетова считают, что «...для студентов нелингвистических специальностей, для которых английский язык будет служить лишь средством коммуникации, а не профессиональной деятельности» оправдано формирование содержания обучения упрощенному европейскому варианту английского языка как лингва франка» [1, с. 149]. Однако профессиональная деятельность выпускников морских вузов протекает в международных водах, поэтому знание культурных ценностей и социальных норм партнеров по общению в экипажах судов, более 90 % которых стали смешанными по языковым, национальным и культурологическим признакам, является не менее важным, чем глубокие знания в области своей профессии. Согласно данным Агентства морской безопасности и береговой охраны Великобритании, коммуникативные проблемы являются причиной 25 % аварийных ситуаций на судах морского флота [2, с. 84]. Эти проблемы обуславливают барьеры общения в деятельности морских специалистов.

Лингвopsихологические барьеры в условиях оперативного решения профессиональных задач возникают прежде всего по причине недостаточно высокого уровня развития навыков профессиональной самоорганизации в использовании иностранного языка. В. А. Филоненко было установлено, что формирование умений самоорганизации влияет на эффективность развития профессиональных компетенций морского специалиста, среди которых особую значимость имеет иноязычный компонент [3].

Социокультурные и этнопсихологические барьеры возникают по причине ошибочной интерпретации языковых единиц, мимики, жестов и подтекста высказывания, основанного на культурных реалиях другой страны. Нами было установлено, что неправильный выбор языковых средств выражения мыслей на иностранном языке приводит к неадекватной корреляции полученной информации и предметных характеристик объекта, при этом непонимание информации зачастую компенсируется вероятностным прогнозированием ситуации, основанным на профессиональном опыте, что приводит к ошибочной оценке ситуации и принятию неадекватного решения. Затруднения в синхронизации речемыслительной деятельности и технологических процессов выполняемой задачи труда, когда специалист не может переключаться с одной деятельности на другую, свидетельствуют об отсутствии готовности моряка к коммуникации и механизма оперативности использования иностранного языка [4].

Х. С. Галиева и В. А. Худик также делают основной акцент на готовности морского специалиста к межкультурной коммуникации на основе реализации принципа поликультурности и диалога культур. В целом лингвострановедческая подготовка рассматривается ими «... как фактор успешного формирования способности будущих специалистов морских профессий к межкультурной коммуникации» [5, с. 34]. Подчеркивается сопряженность культурологического и лингвистического аспектов в процессе подготовки морских специалистов, необходимость использования аналитических методов межкультурного взаимодействия в процессе подготовки к работе в условиях смешанного экипажа [6].

Нами был проведен анализ фонограмм радиотелефонного обмена операторов береговых станций с проходящими судами в Английском канале, который составил в общей сложности более двух часов. Он показал, что носители языка употребляют в речи 79,2 % имеющих культурологическую окраску реплик от общего числа фраз, в то же время у российских моряков доля фраз, содержащих культурологический компонент, составляет всего 20,8 %.

Сложности в употреблении социокультурных реалий отметили почти половина (42,42 %) курсантов-судоводителей пятого курса ГМУ имени адмирала Ф. Ф. Ушакова в ходе компьютерного тестирования при наборе ответов с клавиатуры со звуковым сопровождением и ограничением по времени. Во время плавательной практики (2016 год) из 74 курсантов четвертого курса судомеханического факультета в смешанном экипаже работали 48 человек. По данным анкетирования, две трети из них отметили, что знания культурных ценностей, социальных норм и особенностей партнеров по общению являются жизненно важным компонентом их будущей работы, и высказались о необходимости курса адаптации к работе в смешанном экипаже на английском языке.

Профессиональная деятельность специалиста морского флота в условиях межкультурной коммуникации может быть представлена типовыми задачами труда, которые ему придется решать, поэтому с целью уточнения целей и содержания подготовки нами была разработана классификация задач, связанных с контактными, дистантными и опосредованным общением. К контактному общению относятся вербальные и невербальные способы коммуникации, используемые в профессиональных контактах с представителями иностранного государства по вопросам, касающимся обработки оперативной информации во время лоцманской проводки, швартовки, грузовых и спасательных операций и т. п. Дистантное общение включает знание процедур установления, удержания и завершения контакта по телефону / радиотелефону и правил, и регламента обмена информацией. Опосредованное общение выражается в умении оформлять документацию на английском языке с учетом информации национально-культурного характера.

Для эффективного решения типовых задач труда в поликультурной среде требуются умение оперативно использовать вербальные и невербальные способы общения (правила обмена информацией, расстояние между собеседниками, иерархические отношения и т. п.), знание основ делопроизводства на морском английском языке. Важным элементом решения профессиональных задач является знание алгоритмов речевого поведения, этикета, национальной специфики употребления языковых средств, оперативность и уместность их использования.

Освоение способов решения задач общения в многонациональном экипаже связано с развитием психологической устойчивости морского специалиста – его способности к идентификации и проектированию собственных эмоций и волевых усилий. Проблема саморегуляции в иноязычной среде была рассмотрена нами в плане развития оперативной самоорганизации процессов собственной деятельности на основе планирования и прогнозирования исходов ситуаций профессионального труда, сопряженных с иноязычным общением [4]. Однако в указанном исследовании не были затронуты проблемы социальной перцепции, особенностей национального и речевого этикета, менталитет смешанных экипажей и др. Эти вопросы рассматриваются в рамках спецкурса «Психологические основы управления судовыми экипажами», разработанного на кафедре иностранных языков Государственного морского университета имени адмирала Ф. Ф. Ушакова.

Ключевой целью спецкурса является развитие готовности студента к взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, демонстрирующему уважение к историческому наследию и культурным традициям и толерантность к другой национальности и культуре в условиях многонациональных экипажей. Владая нормами профессиональной и корпоративной этики, он должен уметь создавать в коллективе отношения сотрудничества, владеть приемами регуляции своего поведения и методами конструктивного разрешения конфликтных ситуаций в различных условиях, знать психологические основы управления коллективом, способы влияния на формирование целей команды и воздействия на ее социально-психологический климат.

Курс разработан на основе современных исследований в области психологии, социальной психологии, этнопсихологии и психолингвистики. При освоении типовой задачи труда «Общение в смешанном экипаже» студенты знакомятся со страноведческой информацией, обычаями и традициями, изучают и анализируют этнопсихологические портреты представителей разных культур. Поскольку

в силу экономических интересов набор экипажей сместился на Восток (Дальний Восток и страны Азии, Северной Африки и Восточной Европы), особое внимание уделяется сравнительному анализу этнопсихологических и культурных различий народов Запада и Востока. Однако знания есть необходимый, но лишь начальный уровень развития социокультурной компетенции, и на следующем этапе важно побуждать студента к мыслительной и практической деятельности.

Одним из наиболее эффективных методов организации познавательной активности учащихся, направленной на развитие способности к решению производственных задач, является метод анализа конкретных ситуаций. Актуальность внедрения этого метода в практику подготовки моряка обусловлена двумя тенденциями: первая вытекает из ориентации морского образования на формирование профессиональных компетенций специалиста в соответствии с требованиями международных конвенций; вторая – из требований широкопрофильных ориентаций на выработку оптимального поведения, системности и эффективности действий в новых условиях деятельности.

По мнению Л. В. Покушаловой, кейс-метод успешно применяется только в сочетании с другими методами обучения иностранным языкам: моделирование, системный анализ, проблемный метод и игровые методы, позволяющие представить различные варианты поведения [5]. Педагогический потенциал этого метода значительно выше традиционных методов обучения. Наличие в его структуре споров, дискуссий, аргументации способствует усвоению норм и правил профессионального общения.

В ходе обучения преподаватель создает обстановку сотрудничества и конкуренции, обеспечивая студентам возможность самовыражения. Эффективность деятельности преподавателя обусловлена рядом принципов, среди которых принцип партнерства, «профессионального сотрудничества» со студентами в роли эксперта и консультанта, что позволяет сместить акцент с трансляции знаний на организацию процесса их добывания. Сталкиваясь с конкретной ситуацией, учащийся должен определить, есть ли в ней проблема, в чем она состоит, определить свое отношение к ситуации, дать возможные варианты решения проблемы. Анализ конкретных ситуаций нацелен на развитие способности выявления особенностей ментальности этнической общности как системы ее миропонимания – прежде всего ценностей и норм, видения мира с позиции другой культуры.

Студентам предлагается проанализировать реальные аварийные ситуации на море, включающие готовые выводы в результате их расследования специалистами, а затем провести самостоятельный разбор новой ситуации. Например, было необходимо установить причину аварии посадки судна на мель, когда вахтенный помощник, представитель восточной культуры, не осмелился поставить в известность капитана и лоцмана, находившихся на борту, о том, что, согласно его расчетам, судно должно было сесть на мель. Было верно определено, что причиной аварии стали особенности ментальности этнической общности, к которой принадлежал моряк, прежде всего ценностей и норм: «дистанция власти» и иерархия системы подчинения, в том числе недопустимость сомнения в правоте вышестоящих, совета или замечания, боязнь ошибиться и потерять лицо и т. п. В результате апробации разработанного спецкурса преподавателем совместно с курсантами был составлен перечень основных принципов межличностного общения в смешанном экипаже, направленных на профилактику подобных ситуаций и укрепление безопасности мореплавания средствами иноязычной коммуникации.

Важно включать в метод анализа конкретных ситуаций приемы, которые позволяют развивать у учащихся навыки текущей и итоговой рефлексии деятельности – вспомнить, выявить и осознать ее основные компоненты, смысл, способы, проблемы, пути решения, полученные результаты, а затем поставить цель для дальнейшей работы. Для развития рефлексии студент должен размышлять, осмысливать то, что он понял, усвоил и уметь передать это в сжатой форме. Используя прием «Лестница успеха», преподаватель выделяет этапы деятельности на занятии, предлагая студентам оценить свою работу на каждом этапе в виде ступенек, ведущих к успеху. «Шкала самочувствия» – рефлексия, направленная на выявление настроения и эмоционального состояния учащихся. Если студент активно вовлечен в учебную деятельность и переживает положительные эмоции от чувства удовлетворен-

ности, это отражается на его душевном состоянии и настроении. Поэтому в конце занятия преподаватель просит жестом показать, какое состояние он испытывает: большой палец вверх – «отлично», вниз – «плохо», покачивание рукой из стороны в сторону – «средне». Полученная информация дает возможность внести конструктивные изменения в планы занятий.

До и после прохождения темы «Общение в смешанном экипаже» нами было проведено анкетирование, в котором участвовал 161 курсант судоводительского факультета (2015 / 2016 учебный год) ГМУ имени адмирала Ф. Ф. Ушакова. Анкеты состояли из закрытых (по 5-балльной системе оценивания) и открытых вопросов на выявление ожиданий учащихся по отношению к будущей работе в смешанном экипаже и степени удовлетворенности этих ожиданий. Они также были нацелены на определение мотивации профессиональной деятельности в поликультурной среде смешанного экипажа, предполагаемую степень трудности ее выполнения и выявление умений, обеспечивающих решение профессиональных задач.

Проведенный анализ до начала обучения показал, что мотивация профессиональной деятельности в поликультурной среде очень высокая: 92 % участников хотели бы работать в смешанном экипаже, при этом градацию шкалы «очень важно» отметили 65 % курсантов; 86 % считают, что существуют трудности в этой работе, а градацию «очень трудно» отметили 37 % курсантов. Был проведен корреляционный анализ на основании расчета критерия  $\chi^2$  для параметров «значимость» и «трудность» работы в смешанном экипаже:  $\chi^2_{\text{эмп.}} = 16,42$  по заданному числу свободы  $df$  4, где  $\chi^2_{\text{критич.}} = 4,98$ , по уровню значимости  $\lambda = 5$ . Результат показал, что  $\chi^2_{\text{эмп.}}$  превышает свое критическое значение, что указывает на сильную связь между ними. Существенная зависимость между параметрами подтверждает, что курсанты, для которых профессиональное общение в смешанном экипаже очень значимо, более дифференцировано и осознанно оценивают свои затруднения.

Для эффективного взаимодействия в смешанном экипаже курсанты считают «очень важными» профессиональные знания и умения (97 %) и навыки общения на иностранном языке (89 %). Необходимо отметить, что фактор «важности социокультурных и этнопсихологических знаний и умений» вначале был охарактеризован 45 % курсантов как «достаточно важный». Однако в конце обучения этот параметр был оценен теми же курсантами как «очень важный» (83 %), что свидетельствует о том, что они имели слабое представление о проблемах, связанных с социокультурными аспектами общения в смешанном экипаже: Теперь я знаю, как мне поступать в подобных ситуациях! Метод анализа конкретных ситуаций предоставил возможность проявить инициативу и самостоятельность в решении практических задач (88 %), сформировать интерес и положительную мотивацию к профессии (91 %).

Таким образом, проведенное исследование показало, что до знакомства с социокультурными реалиями и технологиями решения профессиональных задач в поликультурной среде курсанты не осознают всей глубины проблем общения в смешанном экипаже и ценности теоретических знаний и практических умений в области межкультурных различий. Приобретенный учебный опыт заставляет пересмотреть отношение к социокультурным аспектам общения, которые являются существенными для установления взаимопонимания и атмосферы доверия, влияющих на всю систему безопасности мореплавания.

Полученные результаты подтверждают целесообразность организации учебной деятельности в рамках анализа конкретных производственных ситуаций, приводящего к развитию умений видеть проблему с разных точек зрения, отработке профессионально-предметных стереотипов и технологий деятельности специалиста в поликультурной среде. В ходе обучения формируется активная позиция студентов к решению профессиональных задач, потребность в коллективных действиях, решительность и инициативность, появляется чувство уверенности в себе, что приводит к устранению коммуникативных барьеров.

Приведем экспертную оценку иноязычной подготовки курсантов-судоводителей капитанами судов во время последней штурманской практики в заграничном плавании. Средний балл курсантов шестого курса (2015 г., 147 человек) составил четыре балла, пятого курса (2016 г., 143 человека) –

4,1 балла. Достаточно высокие оценки капитанами языковой подготовки курсантов свидетельствуют о формировании иноязычной компоненты их профессиональной деятельности, включая оперативную ориентацию в социокультурных и этнокультурных концептосферах специалистов других национальностей. В ходе решения практических задач в поликультурной среде был накоплен опыт использования иностранного языка на уровне профессиональных смыслов.

#### *Литература*

1. Ломтева Т. Н., Решетова И. С. К вопросу формирования содержания обучения английскому языку как иностранному: исконный английский vs английский как лингва франка // Вестник Северо-Кавказского федерального университета. Ставрополь: Изд-во СКФУ. 2016. № 1 (52). С. 145–149.
2. Gregory D., Shanahan P. The Human Element // A guide to human behavior in the shipping industry. MCA, 2010. 103 p.
3. Даурова А. Б., Филоненко В. А. Мониторинг самоорганизации деятельности студентов вуза по изучению иностранного языка // Теория и практика общественного развития. 2015. № 21. С. 271–273.
4. Тенищева В. Ф., Цыганко Е. Н., Кузнецова Ю. С. Формирование эмоционально-волевой устойчивости морского специалиста в условиях межкультурной коммуникации // Вестник Северо-Кавказского федерального университета. Ставрополь: Изд-во СКФУ. 2014. № 1 (40). С. 228–232.
5. Галиева Х. С., Худик В. А. Формирование способности к межкультурной коммуникации в профессиональной подготовке будущих специалистов морских профессий // Вестник Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина. 2011. Т. 3. № 1. С. 27–35.
6. Filonenko V. A. Cross cultural management training at maritime university // Евразийский союз ученых. 2016. № 29-2. С. 39–41.
7. Покушалова Л. В. Метод case-study как современная технология профессионально ориентированного обучения студентов // Молодой ученый. 2011. № 5. Т. 2. С. 155–157.